新星快速中英文電腦植字中心
New Star Information Systems (Canada) Inc.
428 Dunlevy Ave., Van., B.C., V6A 3A7
Tel: 251-1702　Fax: 251-1295
多款中文簡、繁體、表格、花邊
中英文混排，交貨及時
價格便宜，每千字 20 元
長期客戶 20%-30% off

BUY & SELL
卑詩省免費廣告報紙
免費刊登售物小廣告
請電 280·1000
欲購平靚貨品請閱本報
逢星期四出版
BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9
行政部電話：604)273·1571
歡迎刊登付費商業圖片廣告

華僑金行
WAH KIU
經營業務
正價買賣
金銀首飾
鑽石玉器
各國公道
黃白金飾　鑽石玉器　紅藍寶石
結婚金牌　賀壽金座　名廠鐘表
款式新穎　精工修理　專人主理
WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER　電話669-3247

華安旅遊服務社
1989年榮獲北京中國旅行總社委託代理
1989年中國旅遊觀光團
隆重推出，盛大酬賓！
酬賓觀光團
暢遊：香港、廣州、桂林、西安、北京、南京、蘇州、上海、杭州、廣州、香港
出發日期：六月十二日，七月十二日，八月十二日，九月十二日，十月十二日，十一月十二日
全程：十九天　費用$2695
古城黃山團
暢遊：廣州、桂林、西安、北京、杭州、黃山、屯溪、南京、無錫、蘇州、上海、廣州
出發日期：七月十三日
全程：廿三天　費用：$3200
名勝精選團
暢遊：香港、廣州、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州
出發日期：六月廿日、八月十日、九月四日、十月十九日、十一月一日
全程十九天天　費用：$2950
四十週年國慶觀光團
暢遊：香港、廣州、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、上海、桂林、廣州
出發日期：九月廿六日
全程：十八天　費用：$2895
月月有團出發，綫路不同，歡迎查詢！
華安旅遊
溫哥華奇化街二二三號
電話：(604)681·8531
Van - China Travel Services Ltd.
223 Keefer St. Van., B.C.
Canada V6A 1X6

司公食肉昌元
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 681-1052　七天營業
本埠各零售商同價發售
歡迎僑胞駕臨選購
特製風乾 鴨 肝 腸
特瘦白油腸
450g（大包裝）每包$3.70
375g（小包裝）每包$3.10
大特價酬賓
探親攜帶手信　送禮自奉佳品
承接金豬
鮮明肉類
美味桂花腸
爽嫩白切鷄
脆皮大乳鴿
掛爐鴨
特製白油腸及特瘦白油腸，鮮鴨干腸，油王臘鷄
鮮蝦肉腸，臘梅肉，臘鴨餅。
駝名琵琶鴨
本公司自置設備一流新工場

環球旅行社
WANKOW TRAVEL (since 1954)
258 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA
加拿大溫哥華片打東街258號電話：(604)684·2341
中國旅遊團（華人領隊）（丘錫琛主理）
豪華團　中國遊
…不到長城非好漢…
19天$3388
香港②廣州①桂林②杭州②上海②蘇州①南京②北京④廣州①
日期：9月11日，10月2日10月30日
回港 中國遊14天$2888
東京①北京③西安②上海①杭州②桂林②廣州①香港
日期：7月2日，7月30日，9月17日，10月15日，11月12日，12月17日
回港 三峽遊17天$2988
東京①北京①西安②成都②大足①重慶②三峽②宜昌①武漢②廣州①
日期：7月2日，9月17日
*保証有專人領隊由溫哥華陪同出發沿途照料至旅遊完畢爲止
*保証全部一流酒店：廣州　中國　北京　崑崙，西安　萬年
*由丘錫琛先生主理，並於出發前有晚餐聚會講解中國之近況
東南亞旅遊團（華人領隊）
回港星馬泰遊12天$1978（每月有團出發）
回港日本台灣10天$1798（每月有團出發）
回港韓國台灣 9天$1488（每月有團出發）
回港韓國泰國 9天$1568（每月有團出發）
美加兩地旅遊團（華人領隊）
航空團
美加東岸遊11天$1088起（逢星期五晚上出發）
美加東岸遊9天$998起（逢星期三晚上出發）
美國東岸遊6天$888起（逢星期五晚上出發）
加拿大東岸五天$788（逢星期四日間出發）
班芙愛民頓5天$538起（逢星期六早上出發）
迪士尼樂園7天$668起（逢星期天早上出發）
巴士團
迪士尼樂園三藩市10天$539起（六月起逢星期日出發）
美國西部黃石公園10天$599起（六月起每月有團出發）
班芙愛民頓6天$389起（六月起逢星期六出發）
美國西北岸3天$189起（四月起逢星期六出發）
B.C.內陸遊3天$189起（五月晚每月有團出發）
溫哥華$41　城多利$65　西雅圖$45（每日有團出發）
歐洲旅遊團（華人領隊）17天$2498起
日期：5月26日，7月21日，8月18日，9月22
代理各大航空公司國內外廉價機票

安達旅遊 3811 Main St. (22nd & Main) 879·7119
（五月份特價）
香港 ··$880·00
多倫多 ··$299·00
倫敦 ··$499·00
*夏威夷機票連酒店 ····$499·00
*拉斯維加斯機票連酒店 ·$299·00
*Reno機票連酒店 ·····$269·00
五月廿七日短程遊河$499·00
公主Fair Princess號
羅省→溫哥華四天遊
西樵山、江門、新會、中山
三天豪華遊　香港出發　$108·00

英華旅行社
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
中國旅遊行程：
1十四日遊：北京、西安、上海、桂林、廣州。
2十五日遊：上海、蘇州、杭州、北京、西安、桂林、廣州。
3十八日遊：香港、廣州、上海、蘇州、杭州、北京、西安、桂林、廣州、香港。
4十九日遊：香港、廣州、桂林、杭州、上海、蘇州、南京、北京、廣州。
5三峽遊　：上海、西安、成都、大足、重慶、三峽、武漢、廣州。
東南亞旅遊團
1香港來回機票連六晚酒店，機場接送，每日早餐，半日觀光由$1499起
2漢城，台灣九日遊，每月出發，由$1488起
3漢城，曼谷九日遊，每月出發，由$1568起
5星馬泰十二日遊，每月出發，由$1978起
以上旅遊團均由華人領隊，包一流酒店，膳食
美加旅遊
*沈士尼、三藩市、聖城七日航空團
*沈士尼、三藩市、聖城十日巴士團
*沈士尼三晚酒店連機票，每日出發由$292起（四人同房）計，可延長停留
*三藩市二晚酒店連機票，每日出發，由$242起（雙人同房計，可延長停留）
*聖城二晚酒店連機票由$269起
*聖城七日巴士團由$149起
*多倫多、滿地可、渥太華、魁北克市、紐約、大西洋城、華盛頓等地十一日航空團，每星期出發，由五月份開始
*多倫多、滿地可、渥太華、魁北克市、尼加拉瀑布六日航空團，每星期出發（由五月份開始）
* BANNF 國 EDMONTON MALL國 PORTLAND 購物團
內陸遊、禮香山團、歐洲團
*一日遊：西雅圖、城多利、大溫哥華遊
☆代售國內各大航空公司之特價機票，如：多倫多由$249起，華加利由$164起等等
☆特價機票來回、香港、台灣、星、馬、泰等地
101-329 Main St. Van. B.C. V6A 2S9
電話：669-6412, 681-3816

精美行程備索
博益假期
Classic Holidays
溫哥華百老滙西街19號
電話：(604)875·6377
水陸觀光一日遊　加幣42·00
乘坐 Royal Hudson 古典蒸氣火車及豪華小輪傲遊西溫哥華沿岸美景如畫的自然山水
Brewster's 洛磯山脈遊　加幣212·00起
由洛磯山脈旅遊團始創者 Brewster 精心安排，住宿路易斯湖酒店及班芙溫泉酒店，長短行程悉隨尊意。
阿拉斯加郵輪假期　加幣1,159 起
沿加拿大西岸北上，自然風貌，磅礴冰山，盡入眼簾。
寰宇風情在博益
博益假期請您臥遊世界，瀏覽奇景，了解風土人情，請於四月份逢星期三晚上七時收看國泰電視！

專修冰箱
洗衣機　熱水爐
電話435·7659

修理各種彩色電視機，免費上門估價
電話：327·2257

率先推出
專家即是專家
中國精選回港團
11天 $2,388
熱門城市・精華行程
北京・西安・桂林
廣州・香港
食住一流・超值享受
長江三峽
皇牌專線
豪華郵輪・遨遊長江
要有信心・請提開心
五天郵輪生活，暢遊重慶、武漢、大小三峽石寶寨、沙市荊州古城、葛州壩等風景點。
15天 $2,599
華東黃金線路
北京・南京・蘇州・杭州
上海・桂林・廣州・香港
24天 $3,138
黃山特選遊
（十月十四日出發）
（黃山美景，古今稱奇）
香港、杭州、黃山、蘇州、南京、北京、承德、西安、昆明、石林、桂林、廣州。
12天 三峽精華遊 $2,288 武漢・成都・重慶
17天 三峽美景遊 $2,738 武漢・重慶・昆明 石林・廣州。
20天 三峽古都遊 $3,188 北京、承德、鄭州、洛陽、西安、武漢、重慶、成都、廣州。
●專人領隊，獨立成團
歡迎各公司商號
社團獨立成團
查詢中國任何線路
報價快捷價錢相宜
* 買單國內提貨
* 省時方便快捷
★ 每月有團出發・可自由停留香港（一年有效）
開心旅遊 HAPPY TIMES TRAVEL
(604)685·9366
溫哥華華埠片打東街88號二樓
205-88E Pender St., Vancouver. B. C.

註冊
明德託兒所
（特設託兒補助金）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助，負責接送幼稚園兒童。
所址：715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五・四二五一

余景輝會計師
會計，核數，稅務，商業，產業管理及諮商。
填報入息稅
地址：雲哥華片打東街二百號二〇三室（緬街夾片打街）
辦公時間：星期一至五上午十時至下午五時半星期六十二時至四時
電話：669·4406

黃堃俠公証人旅行社保險處
IATA Since 1949
QUON H. WONG AGENCIES
128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話：(604) 684-2381
公證人黃立錚專辦
產權契據
授權文件
誓詞認證
單身遺囑證明
NOTARY PUBLIC
特價
羅省 279
倫敦 499
多倫多 249
三藩市 223
滿地可 279
點民頓 182
卡技利 164
代理燕梳汽車
房屋
商業
旅遊
Beautiful British Columbia
RENEW HERE
1989

快意旅遊公司 溫哥華華埠片打東街125號 (604)669·4165
東南亞
特價飛機票
溫哥華　香港S899·00
溫哥華　東京S686·00
溫哥華　台灣S868·00
溫哥華　星加坡S1168·00
89年夏季回港機票請早預定！
中國遊
*廣州、桂林　5天特價團S390
出發日期：逢星期二、五、日
*廣州、北京、西安9天S1105
出發日期：逢星期四
*廣州、上海、杭州、北京、桂林12天S1470
出發日期：逢星期一、四、五
*長江三峽精選遊21天S2,330
廣州、桂林、昆明、成都、重慶、長江三峽、宜昌、武漢、北京、杭州、上海
（以上行程，回港機票另計）
特別介紹
美加東岸十一天航空團 S1188（雙人房）
迪士尼七天航空團 S670（雙人房）
加拿大西岸班芙六天團 S439（雙人房）
美國黃石公園十天團 S669（雙人房）
卑詩內陸三天精選團 S219（雙人房）